УДК 81139.001.85

Б.М. Кадырбердиева - старший преподаватель каф. «Иностранные языки», ОшТУ

НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЦИФРОВОГО ПОВЕСТВОВАНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В данной статье дается определение цифрового повествования и рассматривается применение данной технологии на уроках английского языка. А также дается некоторые рекомендации применения данной методики на основе проведенного автором урока английского языка

Ключевые слова: цифровое повествования, техника использования, рекомендация, техническая грамотность, мультимедиа, коммуникация, творчество, проектирование

B.M. Kadyrberdieva -Senior teacher Foreign Languages Department, OshTU

SOME RECOMMENDATIONS ON APPLYING DIGITAL STORYTELLING TECHNIQUE AT THE ENGLISH LANGUAGE LESSONS

This article defines the definition of digital storytelling and concerns the application of this technology in English lessons. And also some recommendations are given for applying this technique on the basis of the English lesson taught by the author

Key words: digital storytelling, application technique, recommendation, technical literacy, multimedia, communication, creativity, design.

Как повысить мотивацию учебной деятельности ученика? Как сделать совместное обучение интересным? Эти и другие вопросы не раз задавал себе каждый учитель. В условиях развития информационного общества появилась потребность в поиске новых методов и средств обучения, позволяющих сформировать у учащихся компетенции самостоятельного приобретения знания, поиска, отбора нужной информации, её анализа, представления и передачи, в том числе на уроках иностранного языка. С развитием информационно-коммуникативных технологий у преподавателей появился еще один метод, позволяющий сформировать необходимые результаты образовательной деятельности, – метод цифрового повествования.

Актуальность выбора темы обусловлена определенными трудностями, возникающими при формировании обучающихся опыта самостоятельной образовательной, общественной, проектно-исследовательской деятельности, а также при формировании ключевых компетенций, которые составляют основу дальнейшего успешного образования и ориентации в мире профессий.

Цель данной работы – описать методику цифрового повествования и возможные результаты при использовании данного метода на уроках английского языка.

В результате исследования выявлено, что использования данной методики в обучении английского языка является эффективным приемом в повышении интереса, а также обеспечении прочной основы информационной, технической, универсальной и цифровой грамотности у преподавателей и студентов

Внедрение средств мультимедиа в обучение иностранным языкам позволило значительно расширить спектр возможностей языковой тренировки. Появились методы позволяющие использовать технологии не только для выполнения определенного набора заданий в той или иной электронной среде, но и позволяющие осуществлять иноязычную коммуникацию. [3]

Теперь цифровые носители сочетают в себе традиции с технологией и позволяют студентам рассказывать истории посредством голоса, текста, изображения, аудио и видео. По определению М. В. Плющика и О. В. Маловой Digital story telling (иначе: computer-basednarratives, digitalessays, interactive story telling) - это процесс создания коротких рассказов при помощи цифровых технологий. Такие рассказы могут быть составлены с использованием графических изображений и/или видео с текстовым, звуковым и/или голосовым сопровождением. Впервые этот термин был представлен в конце 1980-х годов Даном Этчли (Dana Atchley) и Джо Лабмертом (JoeLambert), основателями Центра цифрового повествования (Center for Digital Story telling) в Калифорнии.[5]

Цифровое повествование (ЦП) – это комбинирование традиционного способа ведения рассказа с различными цифровыми мультимедиа средствами: графика, фото, аудио, видео и веб-публикации [6].Первое определение понятия «цифровое повествование» дал президент лаборатории интерактивного образования американский ученый Денис Медоуз. «Цифровое повествование – особая форма короткого повествования в форматовидеоролика, в которой рассказчик передает свой опыт в эмоциональной и художественной форме».

Согласно Маняйкину ЦП является технологией, т. к. включает цепочку действий, нацеленных на создание определенного продукта – digital story, т. е. цифрового рассказа. Способствуя решению как практических (языковых) задач, так и задач воспитательных, (ЦП) может быть названной педтехнологией.[4]

Рассказывание историй при помощи цифровых технологий:

Формирует навыки критического мышления, помогает ученикам обдумывать тему глубже, четче и всесторонне, особенно если материал сложен;

Улучшает усвоение знаний по любому предмету;

Средняя продолжительность историй, используемых в сфере образования, от 2 до 5 минут. Темы, освещаемые способом (ЦП), разнообразны и бесконечны, от личных рассказов до рассказов об исторических событиях, от рассказов о жизни в своем городе до повествования о жизни в разных уголках планеты и за ее пределами, все, что касается тематике занятия.

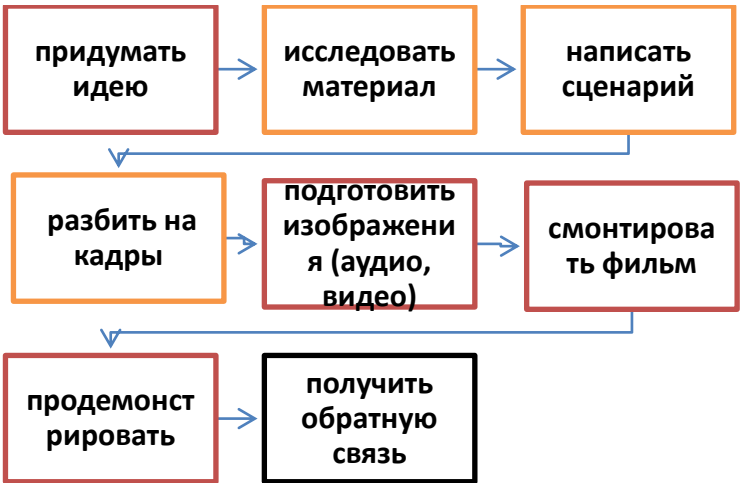
Существуют несколько видов (ЦП): личная история, историческая хроника, обучающая история.

-Личная история. Они посвящены событиям из жизни автора, описанию памятных мест, в них можно рассказать о себе, своих увлечениях, значимых людях. Благодаря технологии (ЦП) слушатели не только знакомятся с историями других людей, но и обучаются извлекать главную мысль, делать выводы. Темы для личных историй: My family, My pet, My working day, My collection, My bedroom, Famous people и другие.

-Истории, описывающие исторические факты, события, персонажей, памятные места. В этом случае используется интернет для сбора информации, и рассказ строится на основе достоверных фактов. Темы для историй: Environment, Global issues, Education, Special days и другие.

-Обучающие истории (инструкции, демонстрация опытов, объяснение правил и т.д.). Темы для обучающих историй: Road safety rules, Rules and regulations, Food and Refreshment, Healthy body и другие [2]

Последовательность создания цифровой истории состоит в следующем:



На своих уроках я активно использую эту работу. Например, на уроке “Inaclothes shop” для группы специальности по дизайну одежды я разработала слайд с собственным озвучиванием. Для начало выбрала идею Clothing по теме урока, потом собрала материалы из разных сайтов интернета и выявила, что в мире мод доминируют только европейские стили одежды, из них выбрала те стили, которые популярно пользуются в нашей стране такие как, классический, шик, гламурный (редко), богемный, традиционный, повседневный и добавила нашу кыргызскую национальную одежду с ее историей. Затем создала слайд и дала озвучивание с доступным для моей группы языком (simple language), давая каждому стилью свое описание. Созданный материал использовала как дополнительный материал к уроку на этапе закрепления новой темы, предварительно ознакомливая с новой лексикой (minimum). К концу урока студенты группы написали свои общие мнения об уроке: Умут: *Мне понравился как преподаватель демонстрировал слайд со звуком (цифровое повествование), там мы не только слушали, а понимали, думали и смогли ответить на ее вопросы по слайду (простота речи).* Эльвира: *Слайд с озвучиванием было новое для нас, меня больше интересовал материал, так как это было по теме и по нашей специальности. У меня появилась идея самой готовить такой материал для самостоятельной работы.*Из этих записей видно, что студентам всегда нужны новшества в методике преподавания и, что каждое старание с нашей стороны может привести к хорошим результатам творческой работы. Следующий мой шаг может быть дать шанс самим студентам попробовать создать свои цифровые повествования по тематике в виде индивидуалной, групповой или совместной работы со мной.

Далее можно учитывать следующие рекомендуемые вопросы при создании, оценке историй и для обратной связи:

1.Является ли данная история проблемной, с интересным началом, окончанием, решением поставленной проблемы?
2.Информация в истории достоверна, в достаточном количестве?
3.Язык, использованный в истории, стилистически и грамматически выверен?
4.Использовались в истории синонимы, фразовые глаголы, идиомы, пословицы?
5.Подходит ли темп и интенсивность повествованию и захватывает ли аудиторию?
6.Понятно ли голосовое сопровождение и совпадает ли с видеорядом?
7.Не чрезмерно ли применение технологий по отношению к самой истории?

(ЦП) является мощным инструментом для преподавателей, а также для учащихся. Созданные преподавателем цифровые истории могут быть использованы для иллюстрации темы текущего урока, обсуждения представленных тем, при докладе. В процессе создания цифрового рассказа в полном объеме используются творческие способности учащихся, если они сами создают, развиваются навыки общения, способности организовывать свои идеи, задавать вопросы, высказывать свое мнение, строить повествование.[1]

Использование метода цифрового рассказа обеспечивает прочную основу в различных видах грамотности:

•информационной грамотности (способности найти, оценить, синтезировать информацию);

•технической грамотности (способности использовать компьютеры и другие технологии);

•универсальной грамотности (способности читать, отвечать, обобщать);

•цифровой грамотности (возможность общаться с аудиторией для обсуждения, сбора информации).

Преимущества использования метода цифрового рассказа при обучении английскому языку:

-Поощряет исследования, давая учащимся возможность самостоятельно изучать предмет и делая процесс обучения динамичным и интерактивным.

-Формирует навыки критического мышления, помогает учащимся обдумывать тему глубже, всесторонне, особенно если материал сложен. Учащиеся приобретают навыки формирования последовательностей, логики и убедительной аргументации. Создание сценариев и редактирование историй развивает эти навыки.

-Поощряет учащихся улучшать навыки творческого письма. При написании, пересмотре и редактировании сценариев для цифровых рассказов этот процесс становится естественным и приятным. Также формируются навыки самостоятельной проверки и исправления текстов.

-Дает возможность высказаться. Учащиеся в процессе работы учатся делать выводы, формируют собственное мнение и высказывают его.

-Повышает успеваемость за счет более эффективного общения учащихся. Публикация проектов учащихся на веб-сайтах классов или школ усиливает связь между тем, что изучается в школе, и событиями в более широком сообществе.

-Развивается творчество, интеллектуальное осмысление, эмоции, публичное общение.

-Формирует навыки работы в группе, развивает качества личности (ответственность, уверенность, само организованность, самодисциплину).

В заключение необходимо отметить, что технология цифрового повествования оправдывает временные затраты на обучение студентов пользованию цифровыми инструментами, стимулирует внутреннюю мотивацию к учению, повышает результаты в овладении языком. Ее использование, несомненно, делает процесс овладения языком более ярким и успешным.

Литература:

1. **Краснова, Т.И.** Смешанное обучение: опыт, проблемы перспективы [Текст] В мире научных открытий. 2014. № 11 с. 10-26
2. **Логинова, А.В.** Цифровое повествование как способ обучения коммуникации на иностранном языке // Молодой ученый. — 2015. — №7. — С. 805-809.
3. **Маняйкина, Н.В.** Цифровое повествование: от теории к практике, педагогическое образование в России. [Текст] /Е.С. Надточева// Екатеринбург 2015. № 10,